



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Security and Information Operations Division/Division
de la sécurité et des opérations d'information

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Net C2 ISAC RFI/ITQ | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-18NT10/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8474-18NT10 | Date 2018-09-10 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QE-459-26920 | |
| File No. - N° de dossier 459qe.W8474-18NT10 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-02 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Williamson, Ian | Buyer Id - Id de l'acheteur 459qe |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0185 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8474-18NT10/A

004

459QE

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8474-18NT10

459QE.W874-18NT10

Cette modification no. 004 de la demande de soumissions fournit la nouvelle série de l'ensemble de questions et réponses.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE CETTE DP/ISQ
SONT INCHANGÉS**

| N° de série | Question | Réponse |
|-------------|---|--|
| 014 | <p>Selon l'invitation à se qualifier, les droits de PI appartiendront au MDN. Veuillez confirmer que le MDN ne possédera pas les droits de PI ou qu'il n'aura pas accès au code source principal pour tous les produits commerciaux sur étagère qui font partie de la solution. À la suite de certaines modifications, il est possible que des changements doivent être apportés au produit logiciel de base du FEO. Veuillez confirmer que les changements apportés au code source demeureront la propriété intellectuelle du FEO.</p> | <p>À la section 2.8 de l'ISQ, on peut lire : « Le Canada détiendra les droits de propriété intellectuelle des connaissances originales relatives à la solution C2 réseau CICS, à la solution d'infrastructure à clés publiques, aux solutions quant aux logiciels et au matériel informatique pour tous les modules personnalisés et pour toute la conception des consommables canadiens ainsi que des maquettes, des plaques, des moules et tout autre outil personnalisé de conception canadienne utilisés dans l'exécution des travaux dans le cadre du contrat. Tous les autres droits de propriété intellectuelle seront détenus par l'entrepreneur et les licences appropriées seront accordées à l'État. »</p> <p>Si des changements doivent être apportés aux produits commerciaux sur étagères, ils seront considérés comme des droits de PI des connaissances originales. À ce titre, ces droits appartiendront au Canada.</p> |
| 015 | <p>De nombreuses modifications peuvent être apportées au logiciel commercial au moyen d'une trousse de développement de logiciels. Les droits PI pourraient appartenir au Canada. Cependant, le FEO souhaite toutefois obtenir des droits conjoints qui pourraient être utilisés dans d'autres programmes. Est-ce possible dans le cadre de ce programme?</p> | <p>Non, ce n'est pas acceptable pour le Canada. Les restrictions relatives à la PI visent à faire en sorte que d'autres parties ne puissent pas comprendre de quelle façon la nouvelle capacité a été créée, exploitée, appuyée, etc., pour des motifs de sécurité. Toutefois, si l'entrepreneur principal souhaite réutiliser la PI pour le compte d'alliés du Canada ou pour le Canada (ministères ou organismes fédéraux), l'entrepreneur principal, les alliés ou le Canada peuvent communiquer avec un agent de liaison du MDN pour valider si le Canada y consent.</p> |
| 016 | <p>Le FEO conserve-t-il les droits liés aux données pour ce qui est de la PI élaborée dans le cadre de ce contrat (droits conjoints) ou ces droits appartiennent-ils au MDN, ce qui</p> | <p>Non, les droits de PI des connaissances originales appartiendront exclusivement au Canada.</p> |

W8474-18NT10 C2 Réseau CICS ISQ Troisième série de clarifications à l'intention des soumissionnaires – Début au numéro de série 014.

| | | |
|--|--|---|
| | signifie que nous ne pouvons pas la réutiliser lors de travaux réalisés pour le MDN ou d'autres projets? | Veillez vous reporter à la section 2.8 de l'ISQ pour en savoir plus sur la PI et la position du Canada concernant la PI dans le cadre de ce projet. |
|--|--|---|